

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE NOTRE-DAME-DE-L'ÎLE-PERROT

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Notre-Dame-de-L'Île-Perrot, tenue le mardi 14 septembre 2010 à 19h30, au Carrefour Notre-Dame, 1300, boulevard Don-Quichotte, Notre-Dame-de-L'Île-Perrot, Québec, sous la présidence de madame Marie-Claude B-Nichols, mairesse.

Présences :

Messieurs les conseillers, Sylvain Lemire, Daniel Lauzon, Bernard Groulx, Normand Pigeon et Jean Fournel

Également présente : Micheline L. Morency, directrice générale
Katherine-Erika Vincent, greffière

Absente : madame la conseillère, Danie Deschênes

OUVERTURE DE LA SÉANCE

2010-09-254 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Daniel Lauzon, appuyé par le conseiller Bernard Groulx et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que modifié :

Points ajoutés :

7.1 Octroi du contrat – Ali Excavation inc. – travaux de pavage (rue Carrière, boul. Perrot entre 2521 et 2559, et rue Rollinet entre 2 et 29);

7.2 Service des Premiers Répondants – intégration au service de Sécurité incendie;

7.3 Tournoi de golf – Sûreté du Québec MRC de Vaudreuil-Soulanges – délégation.

ADOPTÉE

2010-09-255 APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 10 AOÛT 2010

Chaque membre du Conseil ayant reçu le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 10 août 2010 au moins 24 heures avant la présente séance, la greffière est dispensée d'en faire la lecture.

Il est proposé par le conseiller Sylvain Lemire, appuyé par le conseiller Jean Fournel et résolu d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 10 août 2010, en apportant la correction suivante :

- Résolution no 2010-09-248 : lire dans les 2 premiers paragraphes le numéro de lot **2 067 641**, au lieu de 2 067 241.

ADOPTÉE

2010-09-256 LISTE DES COMPTES PAYÉS DU MOIS D'AOÛT 2010 – APPROBATION

Il est proposé par le conseiller Bernard Groulx, appuyé par le conseiller Daniel Lauzon et résolu d'approuver la liste des comptes payés du mois d'août 2010, au montant de **148 074.45 \$**.

ADOPTÉE

2010-09-257 **LISTE DES COMPTES À PAYER DU MOIS D'AOÛT 2010 – APPROBATION**

Il est proposé par le conseiller Normand Pigeon, appuyé par, le conseiller Jean Fournel et résolu d'approuver la liste des comptes à payer du mois d'août 2010, au montant de **259 482.76 \$**.

ADOPTÉE

2010-09-258 **RÈGLEMENT NO 480 – RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UN EMPRUNT ET UNE DÉPENSE DE 12 000 \$ POUR L'ACQUISITION ET L'INSTALLATION DE LAMPADAIRES À L'EXTRÉMITÉ DE LA RUE HUOT**

Considérant que la Ville souhaite procéder à l'acquisition et à l'installation de 3 lampadaires à l'extrémité de la rue Huot;

Considérant que le coût pour l'acquisition et l'installation des lampadaires s'élève à 12 000 \$;

Considérant qu'il est nécessaire d'effectuer un emprunt pour payer le coût de ces travaux;

Considérant que l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance ordinaire du Conseil du 13 juillet 2010;

Considérant qu'une copie du projet de règlement a été remise à tous les membres du Conseil au plus tard, deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du Conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture : la greffière étant dispensée d'en faire lecture.

Il est proposé par le conseiller Jean Fournel, appuyé par le conseiller Sylvain Lemire et résolu d'adopter le règlement numéro **480** intitulé « Règlement décrétant un emprunt et une dépense de **12 000 \$** pour l'acquisition et l'installation de lampadaires à l'extrémité de la rue Huot ».

ADOPTÉE

2010-09-259 **AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UN EMPRUNT ET UNE DÉPENSE DE 970 000 \$ POUR LA RÉHABILITATION DES CONDUITES DU RÉSEAU D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT DU BOULEVARD DU DOMAINE**

Monsieur le conseiller Daniel Lauzon donne avis de motion de la présentation lors d'une séance subséquente, d'un projet de règlement décrétant un emprunt et une dépense de **970 000 \$** pour la réhabilitation des conduites du réseau d'aqueduc et d'égout du boulevard du Domaine.

2010-09-260 **RÈGLEMENT NO 479 – DÉPÔT DU CERTIFICAT DES RÉSULTATS DU REGISTRE**

Conformément à l'article 557 de la *Loi sur les élections et référendums dans les municipalités*, la greffière dépose une copie du certificat des résultats de la procédure d'enregistrement tenue le 9 septembre 2010, concernant le Règlement no 479 intitulé « Règlement décrétant un emprunt et une dépense de 130 600 \$ pour la préparation des plans et devis et la surveillance des travaux d'ouverture de la rue Forest ».

ADOPTÉE

2010-09-261 OCTROI DE CONTRAT – KELLY SANI-VAC INC. – NETTOYAGE DES PUISARDS DE RUES

Il est proposé par le conseiller Bernard Groulx, appuyé par le conseiller Normand Pigeon et résolu de retenir les services de Kelly Sani-Vac inc. pour le nettoyage annuel des puisards de rues, au coût unitaire de **12.25 \$**, pour une somme n'excédant pas **12 985 \$**, plus taxes.

Que le tout soit puisé à même le budget d'opération et imputé au poste budgétaire 1-02-415-10-545.

ADOPTÉE

2010-09-262 AIDE FINANCIÈRE – VERSEMENT D'UNE SUBVENTION AUX PARTENAIRES DE NOTRE-DAME EN FÊTE ÉDITION 2010

Il est proposé par le conseiller Sylvain Lemire, appuyé par le conseiller Jean Fournel et résolu que la Ville de Notre-Dame-de-L'Île-Perrot verse la somme de **500 \$** à chacun des organismes suivants, à titre d'aide financière pour leur participation à Notre-Dame en Fête Édition 2010 :

- Les Archers Perrotdamois
- Le Club de l'Âge d'Or Ste-Jeanne-de-Chantal
- L'Association de soccer mineur NDIP
- Les Gymnastes de l'Île
- Les Scouts Canada de NDIP
- La ligue de balle amicale NDIP
- L'Association des Citoyens Perrotdamois
- Le Club optimiste

Que le tout soit puisé à même le budget d'opération et imputé au poste budgétaire 1-02-728-10-992.

ADOPTÉE

2010-09-263 ENGAGEMENT DE PERSONNEL-CADRE – TRÉSORIÈRE

Il est proposé par le conseiller Daniel Lauzon, appuyé par le conseiller Bernard Groulx et résolu d'engager madame **Stéphanie Martin**, au poste de trésorière, rétroactivement au 8 septembre 2010 selon les conditions prévues à son contrat de travail et à l'entente des cadres;

Madame Stéphanie Martin est autorisée à signer les chèques, les effets négociables et les obligations émises par la Ville de Notre-Dame-de-L'Île-Perrot, à l'égard de tout compte que la Ville détient ou détiendra dans une institution financière.

D'autoriser la mairesse et la directrice générale à signer le contrat à intervenir entre les parties.

Que le tout soit puisé à même le poste budgétaire 1-02-141-00-110.

ADOPTÉE

2010-09-264 ACHAT DE BILLETS – AGAIP – ACTIVITÉ DU MOIS DE SEPTEMBRE

Il est proposé par le conseiller Sylvain Lemire, appuyé par le conseiller Daniel Lauzon et résolu que la Ville achète 2 billets pour l'activité du mois de septembre de l'Association des Gens d'Affaires de L'Île-Perrot, laquelle se tiendra le 15 septembre 2010, au coût total de **80 \$**; messieurs **Jean Fournel** et **Normand Pigeon** sont autorisés à participer à cette activité.

Que cette dépense soit financée par le budget d'opération et imputée au poste budgétaire 1-02-111-00-310.

ADOPTÉE

2010-09-265 ACHAT DE BILLETS – AGAVS – ACTIVITÉ DU MOIS DE SEPTEMBRE

Il est proposé par le conseiller Bernard Groulx, appuyé par le conseiller Normand Pigeon et résolu que la Ville achète un billet pour l'activité du mois de septembre de l'Association des Gens d'Action de Vaudreuil-Soulanges, laquelle a eu lieu le 7 septembre 2010, au coût total de **30 \$**;

Que cette dépense soit financée par le budget d'opération et imputée au poste budgétaire 1-02-111-00-310.

ADOPTÉE

2010-09-266 OCTROI DE CONTRAT – ALI EXCAVATION INC. - TRAVAUX DE PAVAGE (RUE CARRIÈRE, BOUL. PERROT ENTRE 2521 ET 2559, ET RUE ROLLINET ENTRE 2 ET 29)

Considérant que la Ville a procédé à un appel d'offres publiques concernant des travaux pavage de certaines rues de la Ville;

Considérant que les soumissions pour l'appel d'offres GT2010-07 ont été ouvertes publiquement le 10 septembre 2010;

Considérant que le Conseil a pris connaissance du certificat d'ouverture des soumissions;

Considérant que la soumission retenue rencontre les conditions et exigences contenues au document d'appel d'offres GT2010-07.

Il est proposé par le conseiller Jean Fournel, appuyé par le conseiller Daniel Lauzon et résolu d'octroyer le contrat pour les travaux de pavages de la rue Carrière, du boulevard Perrot entre le 2521 et le 2559, et la rue Rollinet entre le 2 et le 29, à **Ali Excavation inc.** pour une somme **117 579.66 \$** plus taxes.

Le tout puisé à même le fonds de roulement et imputé au poste budgétaire 1-23-040-01-721.

ADOPTÉE

2010-09-267 SERVICE DES PREMIERS RÉPONDANTS – INTÉGRATION AU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

Considérant les recommandations formulées au conseil municipal par le directeur du service de Sécurité incendie apparaissant à son rapport daté du 27 juillet 2010;

Considérant la volonté du conseil municipal d'améliorer le service aux citoyens, compte tenu du faible taux d'efficacité à certaines périodes de la journée par le manque d'effectif disponible.

Il est proposé par le conseiller Normand Pigeon, appuyé par le conseiller Sylvain Lemire et résolu d'accepter en principe l'intégration du service des Premiers Répondants au service de Sécurité incendie de la Ville de Notre-Dame-de-L'Île-Perrot.

ADOPTÉE

2010-09-268 TOURNOI DE GOLF – SÛRETÉ DU QUÉBEC MRC DE VAUDREUIL-SOULANGES – DÉLÉGATION

Considérant, notamment, l'article 91 de la *Loi sur les compétences municipales*;

Considérant que les profits du tournoi de golf Sûreté du Québec MRC de Vaudreuil-Soulanges seront remis aux Olympiques Spéciaux.

Il est proposé par le conseiller Bernard Groulx, appuyé par le conseiller Daniel Lauzon et résolu que la Ville de Notre-Dame-de-L'Île-Perrot achète 2 billets pour le tournoi de golf de la Sûreté du Québec MRC Vaudreuil-Soulanges, qui aura lieu le 27 septembre 2010 au Club de Golf de L'Île-Perrot au coût total de **250 \$**, en plus de la mairesse, le conseiller Sylvain Lemire est autorisé à participer à cette activité.

Que cette dépense soit puisée à même le budget d'opération et imputée au poste budgétaire 1-02-111-00-992.

ADOPTÉE

PÉRIODE DE QUESTIONS

DÉPÔT DES DOCUMENTS ET RAPPORTS

- Rapport du mois d'août de la Gestion du territoire.

2010-09-269 LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par le conseiller Jean Fournel, appuyé par le conseiller Bernard Groulx et résolu de lever la séance à 20h25.

ADOPTÉE

Marie-Claude B-Nichols
Mairesse

Katherine-Erika Vincent
Greffière

/vc
